

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 29 (1967)

Heft: 8

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

DER TRAKTOR

und die Landmaschine

Offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Traktorverbandes
Schweizerische Zeitschrift für das Landmaschinenwesen

Redaktion: R. Piller, Brugg

(Weitere Angaben siehe Seite 454)

Inhalt

Die Tätigkeit an den Kurszentren des Schweiz. Traktorverbandes	459
Maschinen- und Geräteschuppen	479
Die Seite der Neuerungen	484
Verzeichnis der IMA-Prüf- und Untersuchungsberichte	485
Buchbesprechung	491
Gedankensplitter	492
Motormäher und Haftpflicht	493
IMA-Mitteilungen 5-6/67	504

Favre Robert, Payerne	452/499/502
Firestone-Produkte AG, Pratteln	444
Garage de la gare, Delémont	498
Griesser E., Andelfingen	490
Grunder R. & Co. AG, Henniez	441
Heiniger AG, Herzogenbuchsee	452
Henriod Paul S.à.r.l., Echallens	498
Hürlimann Hans, Wil	443
Kauf und Verkauf	493
Koller H. R. & Cie., Winterthur	U.S. 4
Maschinen-Fabrik Hochdorf AG, Hochdorf	501
Maschinenfabrik Merk, Dietikon	450
Matra, Zollikofen	503
Matzinger AG, Dübendorf	500
Messer Ernst AG, Sissach	475-478/492
Müller A., Bättwil bei Basel	494
Neuenschwander Willi, Schlieren	500
Oel-Brack AG, Aarau	472
Pneu-Veith S.A., Payerne	455
Rapid Motormäher AG, Dietikon	U.S. 2
Röthlisberger H., Kirchberg	494
Schmid Adolf Erben AG, Bern	449
Schumacher E., Täuffelen	495
Service Company, Dübendorf	U.S. 1/448
Technische Artikel für die Silowirt- schaft, Weiningen bei Frauenfeld	490
UMA, Brugg	456
Viktor-Erzeugnisse AG, Amriswil	500
Waadt-Unfall	454
Würgler Hans F., Zürich	446-447
Zbinden J., Posieux	495
Zingg Hans, Weinfelden	454

Inserenten

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, Zürich	496
Aebi Robert AG, Zürich	474
Agria-Landmaschinen AG, Aefligen	451
Agro-Service S.A., Zuchwil	473
Agrola, Winterthur	445
Althaus & Co., Ersigen	501
Autol AG, Allschwil	495
Baas GmbH., Lachen	442
Benetti AG, Zürich	496
Blaser M., Rüdtligen	497
Bucher & Cie. AG, Langenthal	U.S. 3
Bührer Traktorenfabrik AG, Hinwil	453
Continental-Gummiwaren, Zürich	458
Farm- und Industriemaschinen, Schaan	496

**Schützen Sie sich vor
Fehlentscheidungen!**

**Nur der echte Farmer-Reifen trägt die
Stempel „Farmer“ und „Continental“.**



Zugkraftsorgen auf weichem Untergrund?



Für Ihren Traktor:

Ersparen Sie sich diese Sorgen! Rüsten Sie Ihre landwirtschaftlichen Fahrzeuge einfach mit Continental Farmer-Reifen aus.

Den echten

CONTINENTAL AS-FARMER

Kräftige Stollen stützen sich fest am Boden ab und verringern den gefürchteten Schlupf.

Wichtig für Sie:

Continental AS-Farmer verbinden enorme Zugkraftübertragung mit außergewöhnlicher Robustheit und langer Lebensdauer.

CONTINENTAL AW-FARMER

Diese Reifen hinterlassen – besonders bei Verwendung von Übergrößen – auch auf weichesten Böden eine flache Spur. Darum sind sie so leichtzügig.

Wichtig für Sie:

Continental AW-Farmer sind nicht nur robust, sondern rollen auch leicht; sie gehören zum modernen Ackerwagen.

Bestehen auch Sie ausdrücklich

auf den **echten** AS- und AW-Farmer-Reifen.

Es gibt nämlich nur einen **echten** Farmer-Reifen, den von



Continental